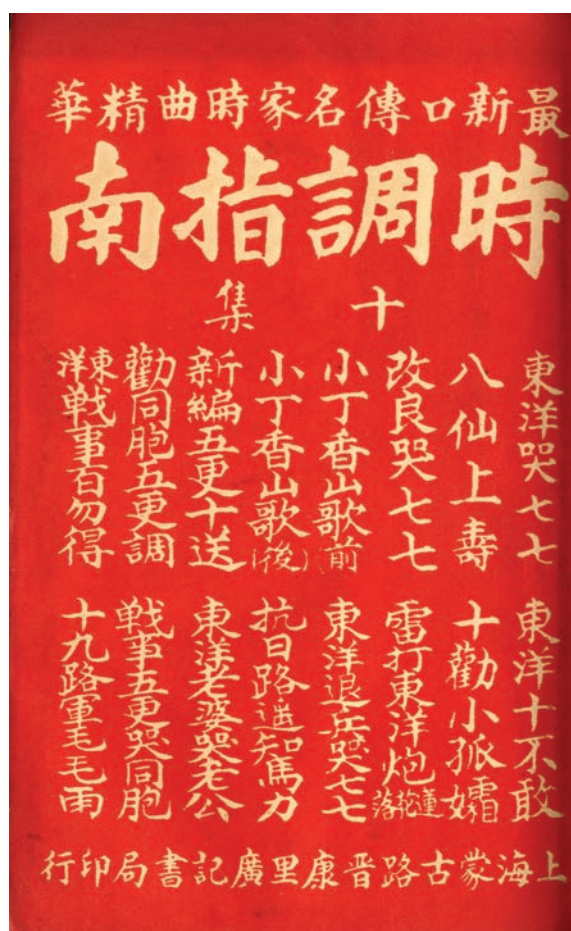


唱新聞、說時事—— 聽聽一二八淞滬戰役景事



上海印行時調封面（傅斯年圖書館藏）

湯蔓媛

中央研究院歷史語言研究所

古今論衡 第 25 期 2013.11

唧唧復唧唧，木蘭當戶織。不聞機杼聲，惟聞女歎息。問女何所思？問女何所憶？「女亦無所思，女亦無所憶。昨夜見軍帖，可汗大點兵。軍書十二卷，卷卷有爺名。阿爺無大兒，木蘭無長兄。願為市鞍馬，從此替爺征。」……

開首〈木蘭詩〉又稱〈木蘭辭〉是南北朝時代北方的樂府民歌，敘述木蘭代父從軍故事。^①而中央研究院歷史語言研究所傅斯年圖書館（以下簡稱「傅圖」）藏宋書棚刊本晚唐五代詩人李咸用《披沙集》卷五〈春日喜逢鄉人劉松〉：

故人不見五春風，異地相逢嶽影中。舊業久拋耕釣侶，新聞多說戰爭功。生民有恨將誰訴，花木無情祇自紅。莫把少年愁過日，一罇須對夕陽空。^②

「新聞多說戰爭功」，戰況如何？是大家所關注的；「生民有恨將誰訴」則點出百姓的無奈。

在書報不發達，又無廣電、網路傳播的時代裡，口耳相傳一直是最基本的資訊傳播方式。清末杭州街頭賣報小販，為招徠買者，敲著小鑼，邊唸著報上新聞，被稱為「說朝報」。清末民初，在蘇州、杭州、上海地區賣梨膏糖為業者將唱調融入「說朝報」方式，兜售前先以大眾熟悉的唱調所改編的小曲，以招攬人群聚聽，曲文內容則是描述當時政治情勢、社會新聞、地方風物、勸戒規諷、相思閨怨等。因係即興演出，口無遮攔，故為規避責任，自稱「熱昏」（發燒頭昏以致胡言亂語），漸漸就形成民間曲藝「小熱昏」。而將街坊傳唱的「時調曲詞」刊印流佈，便成為百姓的通俗讀本，這些民間流傳的唱本，往往反映平民百姓的生活寫景，也是市井小民日常娛樂來源，困境中的精神食糧。

民國二十年顧頡剛（1893-1980）在其〈蘇州唱本敘錄〉中提及是年五月到濟南旅行時，見著地攤上滿是上海印行的唱本，反倒買不到濟南本地刻本，慨嘆上海印刷發達，鉅量發行，傾銷各地，「把各地原有的民衆文藝一切打倒，這文化的侵略真不小呵！」^③由是可知，上海印行的俗曲唱本在全國廣泛流傳，為民衆日常讀本。史語所傅圖典藏俗文學資料中就有不少上海印行的唱本（圖一），緣於民國二十二年史語所部分人員南遷上海曹家渡小萬柳堂，助理員李家瑞（1895-1975）收集了「上海灘簧、寶卷、淮戲、越戲及小調唱本約二千餘種，又得蘇州木刻彈詞小曲四五百種、雲

① 宋·郭茂倩，《樂府詩集》（收入《中華再造善本·唐宋編·集部》〔北京：北京圖書館出版社，2004〕），第8冊，卷二五，頁10-11。

② 唐·李咸用，《李推官披沙集》（臺北：中央研究院歷史語言研究所傅斯年圖書館藏宋書棚刊本），卷五，頁9a。

③ 顧頡剛、吳立模，《蘇州唱本敘錄》，收錄於《民俗學集稿》（《北京大學中國民俗學會民俗叢書》〔臺北：東方文化供應社，1970〕，第17冊），頁109-111。



圖一：上海印行時調封面（傅斯年圖書館藏）

南土戲二百種、廈門唱本二百種。隨手編目，預備作《中國俗曲總目》續編」；^④時上海市民甫經歷民國二十一年的中日「一二八」淞滬戰役，「唱本」裡呈現時事實景，同仇敵愾的情緒高漲，致力宣傳愛國同心、抗日救國。茲選取有關「一二八事變」的俗曲唱本（兼取數則蘇州刊本），一窺當時平民百姓聽到的新聞、時事，以及戰亂中流離顛沛的景象，謹紀念那段國族哀痛史。

一、唱新聞、說時事

諸位靜靜心吓 聽我唱新聞 要唱一只淞滬抗日情吓 追悼末 陣亡將士魂吓
讓我那個慢慢能 唱給同胞聽

東隣矮日本吓 真勿講理信 一月廿八進兵上海城吓 奪我末 江灣吳淞鎮吓
閘北那個一帶末 完全佈日軍

幸我十九軍吓 協同第五軍 盡心抗日衛國又衛民吓 打得末 日本無腳奔吓
三換那個司令末 仍舊勿而靈

^④ 〈歷史語言研究所二十二年度工作報告〉，國立中央研究院文書處編，《國立中央研究院總報告·二十二年度》（南京：國立中央研究院總辦事處，1934），頁130。

日本勿能勝吓 只得求和平 停戰和議條約簽端正吓 限期末 日軍就撤淨吓
恢復那個閘北末 江灣吳淞鎮

此次抗日軍吓 個個赤膽心 奮勇殺敵情願命犧牲吓 馬革末 裹屍死猶生吓
精神那個不死末 萬古千秋名

發起追悼會吓 著手來籌備 五月廿八就在蘇州開吓 體育場 中間搭祭台吓
四面那個花園末 滿場掛輓對

陣亡將士位吓 靈塔拿來代 名匠紮就九層全紮彩吓 電灯末 裝得叫叫關吓
悲壯那個熱烈末 威風好氣概 十一點十五分吓 開會先振鈴 軍樂攸揚主祭
官員進吓 全場末 肅立來致敬吓 翁照垣個總指揮^⑤ 領導席間存

先行三鞠躬吓 靜默三分鐘 全城停止暫時絕交通吓 然後末 要拿祭文誦吓
國府那個要人末 都來真威風

廷楷蔡將軍吓^⑥ 就此要閱兵 馬上訓話全場士兵聽吓 鴉雀末 無聲寂寂
靜吓 禮城那個散會末 紀念留攝影

我今唱完了 同胞須記牢 對日經濟大家要絕交吓 提倡末 國貨最爲妙吓
挽回那個利權末 民國萬歲高（完）^⑦

蘇州恒志書社印行的《抗日陣亡將士追悼會歌》唱本，扉頁書題：「十九路軍陣亡將士追悼會景」，上題：「轟動世界的衆學校」，右側題：「五月念八在蘇舉行」（圖二）。曲文內容就如同現今實況連線報導般，報導民國二十一年五月二十八日中央及各界代表在蘇州舉行的淞滬陣亡將士追悼大會，曲調則爲當時流行極廣的「無錫景調」。該調原爲介紹無錫城中風光景緻的曲子，曲名就作「無錫景緻」，後來也用以歌詠其他城市的景緻、名勝古蹟或物類，如《蘇州景緻》、《玄妙觀景緻》、《牌九景緻》、《上海電車景》等，甚至用以唱新聞、說時事或演故事，如《上海逃難景》、《漢奸國賊景》、《國聯調查團景》、《救國景》、《黃慧如探監》、《狸貓換太子》等。

⑤ 翁照垣（1892-1972），原名騰輝，以字行，廣東潮州人。「一二八」淞滬戰役時爲十九路軍第七十八師一五六旅旅長。參第五軍抗日畫史編纂委員會編輯，《第五軍淞滬抗日畫史》（出版地不詳：國民革命軍第五軍司令部，1932），〈十九路軍抗日高級將領〉。

⑥ 蔡廷楷（1892-1968），字賢初，後易名廷鍇，廣東羅定人。「一二八」淞滬戰役時爲十九路軍軍長。參第五軍抗日畫史編纂委員會編輯，《第五軍淞滬抗日畫史》（出版地不詳：國民革命軍第五軍司令部，1932），〈十九路軍抗日高級將領〉。

⑦ 《抗日陣亡將士追悼會歌》（蘇州：恒志書社，[1932]），傅斯年圖書館（以下簡稱傅圖）典藏編號 Tc8-157。本文所引曲文，皆依原貌，然文中異體字、通假字或錯別字，爲便閱讀，逕以常用正體字代之。



圖二：《抗日陣亡將士追悼會歌》唱本（傅斯年圖書館藏）

《中華民國史事紀要（初稿）》該日記載：

中央及各界代表在蘇州舉行淞滬陣亡將士追悼大會。

本年「一二八」日軍侵略上海之役，我十九路軍及第五軍將士英勇抵抗，血戰匝月，先後陣亡數千人；政府及民眾為追念忠烈，本日上午十一時二十分，在蘇州公共體育場舉行淞滬抗日陣亡將士追悼大會。……由總指揮官翁照垣引導主祭官……^⑧

本文就由《抗日陣亡將士追悼會歌》開場，大家且聽聽「一二八」淞滬戰役情。

二、一二八淞滬戰役的遠因

清末國勢衰微，欲振乏力，而明治維新後的日本，利用逐漸強盛的國力，開始西進大陸。清光緒二十年（1894）中日甲午戰爭、三十年（1904）在東北地區的日俄戰爭，清廷均無力招架，讓人予取予求，而日本更食髓知味，頻頻製造問題和糾紛，從

^⑧ 朱匯森，《中華民國史事紀要（初稿）——中華民國二十一年一至六月份》（臺北：中華民國史料研究中心，1984），頁 807-808。

中謀利。民國創立，百廢待舉，日本卻利用第一次世界大戰（1914-1918）的時機，對德國宣戰，強佔德國在華租界膠州灣；民國四年向袁世凱（1859-1916）政府提出「廿一條件」的「五九國恥」、十七年在濟南屠殺中國軍民的「五三慘案」等。中國百姓面對一次次喪權辱國的條約，群情激憤，民間傳唱的曲本如《文明國恥山歌》、《破國謠·悲東三省也·仿鳳陽花鼓調》、《日俄交兵：遠東戰略》、《二十一條歎國恥五聲歌》、《濟南府慘案總司令演說·仿罵毛延壽調》、《時事國恥小熱昏》、《特別改良上海慘殺案國恥歌》、《時調救國景·仿無錫景調》等，極力鼓吹同胞，協力同心，爭取主權，恢復國體，勿做亡國奴隸，受人節制，立身無地。

民國二十年更是不平靜的一年。國共內戰，耗弱國力；幾條主要河流如長江、珠江、淮河、松花江流域等，又霪雨為滂。天災人禍，民不聊生。對長久覬覦東北的日本來說，正是趁火打劫的好時機，於是發起「九一八事變」。我全國同胞，齊聲抗日救國，《日本強奪東三省》曲本唱著：

可恨東洋人呀 如此無道理 東北格事情大家都知情 讓我末唱潑諸公聽呀
現在那格中國末 傷呀真傷心 全國大水荒呀 還有共產黨 好善諸君設法
來救荒呀 半路末石出倭東洋呀 趁勢那個打劫末侵佔東三省呀 炮擊北大
營呀 強佔瀋陽城 連手格放火燒脫製造廠呀 當日末又佔飛機場呀 殺了
那個軍民末 如此無天良呀 抄擄各軍長呀 解除是武裝 倘然話勿答應
就此性命傷呀 百姓末男女都驚慌呀 炮火那格連天末 軍民都遭殃 日本
倭東洋 如此來強橫呀 侵佔滿蒙早有這心腸呀 如勸各位末一同來主張呀
國恥那個紀念呀 越忖越悲傷 奉勸同胞們呀 救國最要緊……我俚眾百姓
個個有責任 編隻格歌曲勸眾弟兄 並非沒兒戲尋開心 火燒那格眉毛末
大家要當心（完）^⑨

另如《日帝國殘害中華民族·仿毛毛雨調》、《救國反日春調》、《愛國山歌》等都是「九一八事變」後，上海印行的唱本，樁樁件件數說日軍暴行，激勵民間士氣，共禦國侮。

三、一二八淞滬戰役景事

「九一八」事變後，日本為轉移國際焦點，圖謀更全面的利益，民國二十一年一月十八日於上海製造日僧被毆事件，使上海情勢緊張；日方提出道歉、緝兇、賠償、

^⑨ 《日本強奪東三省》，收入《新編時調三十二集》（上海：協成書局，〔1932〕），傳圖典藏編號 Tc17-215。

取締抗日運動及解散抗日團體等要求，並派大批軍艦駛抵上海，強下最後通牒。上海市長吳鐵城（1888-1953）為求和平解決，避啟戰端，一月二十八日下午函覆日領事村井倉松（1888-1953），接受最後通牒之四項要求。不料近午夜時，日本卻背信進犯淞滬鐵路天通菴車站和閘北，公然挑釁，戍衛上海的第十九路軍奮起抵抗，引爆「一二八淞滬戰役」。

一月二十九日上午十時，日機向寶山路之商務印書館總廠擲下炸彈，素有東方文化中心之稱的總廠頓成火海，機具設備盡燬；二月一日東方圖書館及編譯所復被焚，包括善本古籍、全國各省府廳州縣志全套、中外雜誌報章、古今中外各科學術必需參考書籍、圖表照片等 46 萬冊藏書頃刻化為灰燼。^⑩二月四日，商務印書館總館宣告停業。

《罵東洋人》係用京劇《路遙知馬力》的唱調，演述戰爭的無情、文化的浩劫：

（搖板）想起了 東洋人 好不傷心 那知道倭奴賊 他們變了黑心 自卑人
乃往前走 不覺來到自己門（說白）你不問我 那東洋賊倒罷了 要提起他呀
（唱）我令人痛恨 尊一聲眾同胞細聽分明 賊東洋 凶殘暴 慘無人道 我
商務 是中國 文化獨佔 倭奴賊 放大火 理不應該 三把火 燒得那乾乾
淨淨 那知道 老植田 又用毒砲 幸虧得 十九路蔡軍長 為國家 秉忠
犧牲 抗東洋 一月有另 你銅軍 這二字名不虛傳 那時間 倭奴賊 叩
求和平 我寔指望 他待我 真情真義 那知道他一片假仁假義 攻瀏河 佔
閘北又害我百姓 害得那眾百姓大眾遭難 可嘆他 東洋賊 放火燒 又奸姦
殺同胞 搶東西 燒得精光 傾家蕩產 一塔國子到如今 只落得 房屋空空
好不悲痛 天下大革命 孫文是首領 天下大中國 同胞在愛國 地下小日本
就是東洋人 要奪上海城 我國勿答應 人人來愛國（完）^⑪

二月十九日商務印書館回覆史語所傅斯年（1896-1950）所長的感謝慰問信也說：

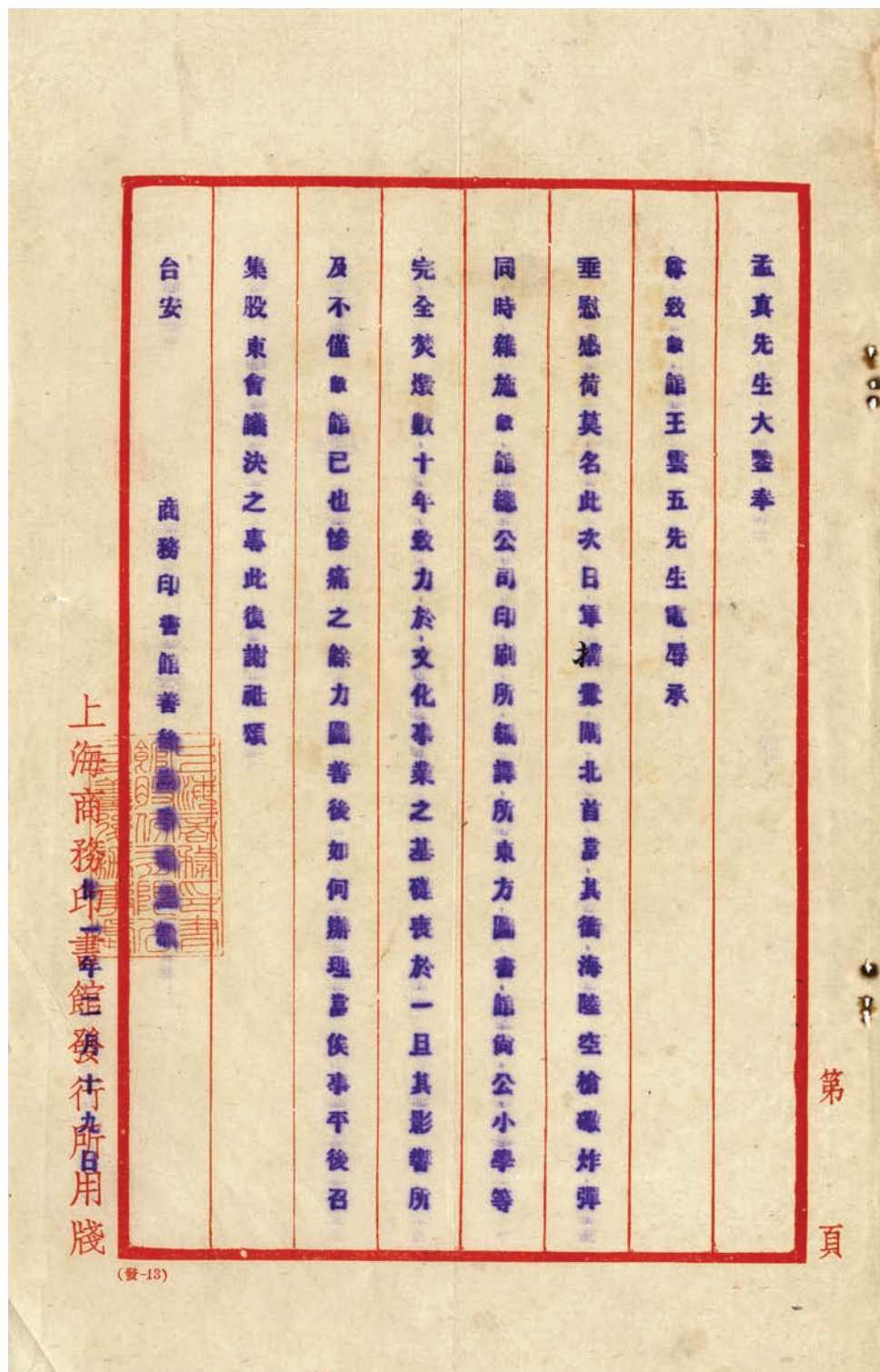
此次日軍構釁，閘北首當其衝，海陸空槍礮炸彈同時雜施，敝館總公司、印刷所、編譯所、東方圖書館、尚公小學等完全焚燬。數十年致力於文化事業之基礎喪於一旦，其影響所及不僅敝館已也。^⑫（圖三）

當時百姓的眼裡，商務印書館正是中國文化的象徵，怎能被摧毀！在《東洋十把扇子》、《戰事花名寶卷》、《抗日路遙知馬力》、《十九軍毛毛雨》、《上海國難嘆五更》

⑩ 何炳松，〈商務印書館被燬紀略〉，《東方雜誌》29.4（1932.10.16）：3-9。

⑪ 《罵東洋人》，收入《新編時調四十八集》（上海：協成書局，〔1932〕），傳圖典藏編號 Tc18-218。

⑫ 〈商務印書館來函〉（1932.02.19），《史語所檔案》（臺北：中央研究院歷史語言研究所傅斯年圖書館藏）元 312-10。



圖三：〈商務印書館來函〉（1932.2.19），《史語所檔案》元 312-10

等曲子裡，我們感受到百姓突遭事變的憤慨，吶喊著要齊心，共同捍衛國土。而由繁華頓成戰場的上海，四處可見燒殺劫掠，百姓飽受蹂躪，被迫逃命，莫可奈何，哀唱著：

上海地方 一竟慢太平 眾同胞 幸福過光陰 廿八夜裡出毛病哎呀呀中日起
戰爭 東洋赤老 派兵到上海 十九軍 老早在預備 雙方開炮打起來哎呀呀
百姓要遭難 日本烏龜 實在真野蠻 用飛艇 再要甩炸彈 房子一齊在炸坍
哎呀呀大家救命喊 老百姓末 大家逃性命 拿箱子 皮頭頂要緊 大哭小喊
真傷心哎呀呀何處去安身……¹³

另如《上海打仗景緻》、《戰事五更哭同胞》（又名《上海戰事五更梳粧台》）、《滬戰泗洲調》、《上海百姓逃難景緻》、《逃難毛毛雨》、《老百姓遭難》等曲皆是傷心逃難景象。全國各地民衆更是齊聲抗日，大規模抵制日貨，組織抗日義勇軍：

手扶槍杆口嘆一聲 全國學生去當義勇軍
要求政府發槍械 自願爲國去犧牲（喂）團
結精神同胞去打日本人 手扶槍杆口嘆二聲
我國農工都要去當兵 一心要把日本 打倒
倭鬼才甘心（喂）大家起來同胞與他把命拼
……¹⁴

戰亂中，也有趁勢而起的投機份子，依附日人，勒索同胞，如閩北漢奸胡立夫之流。最讓舉國震驚的是東三省孤軍抗日英雄馬占山（1885-1950）竟參與日本扶植之偽「滿洲國」，¹⁵想當年馬氏孤軍奮鬥，史語所同人曾致電馳慰：

公等孤軍奮鬥，爲國家保疆土，爲民族爭光榮，此間同人，聞之泣感奮發，謹電馳慰。

（圖四）¹⁶



圖四：史語所致電

¹³ 《最新毛毛雨》，收入《最新時調大觀三集》（上海：時新書局，1932），傳圖典藏編號 Tc16-204。

¹⁴ 《（特別新編申江）手扶槍杆嘆十聲調》（石印本），傳圖典藏編號 Tc12-170。

¹⁵ 據《中華民國史事紀要（初稿）》一九三二年三月九日偽「滿洲國」成立於長春，溥儀就偽執政職，年號「大同」。馬占山任軍政部總長。

¹⁶ 〈史語所同人電馬主席、謝司令暨前敵將士〉（1931.11.14），《史語所檔案》元 124-1。

未開言 不由我馬占山 好不悲慘 尊一聲中國同胞 細聽端詳 想這等 日本兵心腸有多狠 在上海灘 中國地點 寶山路 共和新路 永興路 拉下了戰線所爲那一莊 我只說打退日本 收回租界 免得我們把心焦 我萬不想

圖五：馬占山覆電（見《史語所檔案》元 124-2）

① 〈馬占山暨前方將士等致電本所〉（1931.11.16），《史語所檔案》元124-2。

萬惡的日本 手段有多好 你爲他 四十師團 陸戰隊 飛機就把炸彈拋 兵艦數只在黃浦江心靠 乒乓就長放大炮 可憐我閩北 江灣 死傷數萬同胞 那一日我馬占山 路過寶山路 卻看見 路旁站了一個陳家困童 問孩童啼哭因何故 他言道小小日本 飛機炸彈傷死我家滿門 我叫孩童休流淚 蔡廷楷就是你們報仇的人 十九路軍在前敵上打的真真好 前方打仗後方挖下戰壕 那一日在閩北一場惡戰 打死我們同胞房屋放火燒 勸同志就把仇來報 那怕他小小日本鎗械造的好 恨日本在上海灘惡霸打炮（完）¹⁸

而《漢奸國賊景緻》唱罵的正是溥儀（1906-1967）偽「滿洲國」重要成員馬占山、鄭孝胥（1860-1938）、趙欣伯（1890-1951）、熙洽（1883-1950）等人。拉起胡琴，開口便罵馬占山：

我來拉胡琴呀 唱點啥事情 要唱格一只 漢奸國賊景呀 我來末 細細說分明呀 從頭那格到底末 唱不大眾聽 國賊馬占山 真是勿應該 黑省格抗日萬國皆稱贊 名譽末 果然勿推板 子孫那格光榮末 天下無人蓋 那知馬占山 眼睛脫小哉 得仔格洋鈔 心裡就此反 幫仔末 日本理勿該 很好那個威名末 一齊在拋坍……¹⁹

「耿耿孤忠」和「漢奸國賊」的形象落差極大，同胞真的難以接受，有署名「小同胞」者，使用〔五更調〕編寫《勸馬占山》，希望他「用巧計」，「抱定宗旨，裏應外合」：

一更月照板 勸勸馬占山 僚個呀 名譽呀 勿呀勿推板 東三省里攻打日兵 同胞才稱贊 爲國家一條性命 犧牲話得來

二更月照關 名譽傳出來 全國的同胞呀 銅鈔接濟僚 格搶勢里搭僚算算 進賬幾萬萬 並勿是小同胞 小氣來牽板

三更月照門 現才大家恨 恨只恨僚勿該應 投降東洋人 軋仔坏淘做仔漢奸 阿怕難爲情 小同胞嘿得嘿 哭仔三黃昏

四更月照溪 勸僚用巧計 聯絡仔義勇軍 馬上收失地 抱定宗旨 裏應外合 倒是蠻寫意 四萬萬同胞呀 搭僚行個鞠躬禮

五更天明亮 打倒小東洋 將後來歷史浪 有僚馬先生 勿受運動有始有終 做個大忠樑 流芳呀 百世末 搭僚來燒香 （白）希望你以良心來對我們民眾的心理 軍人效學關老爺岳飛之輩（完）²⁰

¹⁸ 《新編馬占山演講上海慘案·仿罵毛延壽調》，收入《最新口傳名家時曲精華時調指南四集》（上海：廣記書局，〔1932〕），傳圖典藏編號 Tc15-190。

¹⁹ 《新編漢奸國賊景緻》，收入《新編時調十七集》（上海：協成書局，〔1932〕），傳圖典藏編號 Tc17-212。

²⁰ 小同胞，《勸馬占山》（蘇州：滄民書局，〔1932〕），傳圖典藏編號 W6-110。

在全國軍民殷殷企盼下，四月十二日馬占山通電說明應付日人之曲折苦衷，又致電國聯調查團揭發日本陰謀建立偽滿洲國實情，並決心繼續抗日。

「一二八」滬戰發生後，駐滬十九路軍總指揮蔣光鼐（1887-1967）、軍長蔡廷楷、淞滬警備司令戴戟（1895-1973）及後來增援的第五軍軍長張治中（1890-1969）等率領英勇戰士，誓死捍衛國土，奮力迎擊。日軍在淞滬幾乎是屢戰屢敗，並頻頻磋商停戰，藉行緩兵計，以增援兵、易換主將。二月六日新任日第三艦隊司令官野村吉三郎（1877-1964）抵滬，取代發動淞滬戰役的駐滬海軍第一先遣艦隊司令鹽澤幸一（1883-1943）；二月十四日第九師團司令植田謙吉（1875-1962）到滬；二月二十七、二十八日改任白川義則（1869-1932）為海外派遣軍司令與陸軍總指揮菱刈隆（1871-1952）率大批援軍相繼抵滬。《東洋十不該》曲文唱及鹽澤、野村、植田，而未及白川，應是開戰月內編唱的曲本：

一更子裡 東洋真不該 不該那不該沒 派兵中國來 既然佔據我倪格東三省
大不該 又要沒 侵略我上海 二更子裡 東洋又不該 不該那不該沒 鹽澤
帶兵來 說道四小時定要佔上海 不知道 十九軍 老早有預備 三更子裡
東洋真不該 不該那不該沒 飛艇甩炸彈 甩仔個炸彈還要放火燒 開北格
房子沒 一齊在炸坍 四更子裡 東洋真不該 不該那不該沒 使用便衣隊
到處亂甩手流彈 唬得那 百姓末 大家要逃難 五更子裡 東洋又不該 不
該那不該沒 野村送兵來 開放毒炮達姆彈 打不過 我中國 老早好退開
六更子裡 東洋真不該 不該那不該沒 植田中將來 就到上海亦是吃敗仗
東洋人 爭面子 弄得死坍台 七更子裡 東洋又不該 不該那不該沒 瀏河
上岸來 斷我後路要想來包圍 蔡軍長 已經沒 老早就退開 八更子裡 東
洋真不該 不該那不該沒 到我開北來 調戲女人還要來強姦 勿從那女人沒
馬上送他命 九更子裡 東洋真不該 不該那不該沒 口是心非來 面子上要
把和平會議開 口說那 和平沒 仍就打過來 十更子裡 不該唱完成 勸同
胞一致沒 抵抗東洋人 莫被他國人來取笑 南北那統一沒 打到東京城
(完) ②

國聯調查團原為調查「九一八」事變真相而成立，卻遇著日軍另闢淞滬戰役。三月十四日，國聯調查團長英籍李頓（1876-1947）爵士和美、法、意、德等國籍委員抵滬，由外交部次長郭泰祺（1889-1952）等負責接待。上海民衆對國聯調查團均表熱烈歡迎，希望能主持正義，儘速終止戰事。三月二十六日調查團結束上海調查工作，分往杭州及南京。《國聯調查團景緻》便是當時「最新消息」的發佈：

② 《東洋十不該》，收入《新編時調二十集》（上海：協成書局，〔1932〕），傳圖典藏編號 Tc17-212。

諸位靜靜心呀 唱點啥事情 要唱格一只 國聯調查景呀 讓我末 細細說分明呀 從頭那格到底末 說不大眾聽呀 國聯調查團呀 外洋乘子船 調查格上海 中日大禍端呀 兩國末 理性啥人短呀 調查那格真寔末 一定來解勸呀 調查團到申呀 大皆很歡心 大馬格路浪 紅旂密陣陣呀 各界末 表示來歡迎呀 登勒那格馬頭末 迎接頂要緊呀 各位調查團呀 大皆來上岸 各國格公使 接見心意滿呀 大眾末 要到英使館呀 談講那格戰事末 倭奴理性短呀 外交郭泰祺呀 馬上開會議 英美格意法 調查來坐齊呀 要議末 調查寔事體呀 預備那格汽車末 排得一者齊呀 汽車十幾部呀 東洋人領路 一路格開來 要過蘇州河 穿過末 開北格青雲路呀 看見那格商務書館末 房子在燒過呀 一路到江灣呀 死屍有交關 我國格戰線 指明自撤退呀 李頓末 爵士真稱贊 然後那格汽車末 一路回上海呀 過仔廿六號呀 調查回國到 各國格團員 分路杭州到呀 有個末 京裡向去跑 專候那格好消息 我後本再來報（完）²²

三月十四日中、日代表郭泰祺、重光葵（1887-1957）會於上海英總領事館，英、美、法、意四使參加，商議停戰。至四月九日止，中日上海停戰共開過大會十四次，因日軍拒絕制定從上海撤兵的期限而停頓。四月二十日國聯特別委員會通過滬案之決議案，請日軍速行撤退，日方未接受。四月二十九日，上海日僑在虹口公園舉行天長節（日皇生日）慶祝會並閱兵，群眾中朝鮮獨立黨黨員尹奉吉（1908-1932）向閱兵台上擲彈，炸傷日駐華公使重光葵、日軍司令白川義則、第九師團長植田謙吉、海軍第三艦隊司令官野村吉三郎、駐滬總領事村井倉松、居留民團行政委員長河端貞次（1874-1932）等人。相關虹口公園爆炸案的曲目皆對日人傷況描述詳細，如《炸死倭奴哭七七》、《炸死東洋人》、《東洋嘆十聲》、《吃炸彈十只枱子》、《各將吃炸彈五更調》、《吃炸彈十二月花名》、《哭東洋人吃炸彈》、《炸傷矮奴五更》等。

四月三十日國聯大會通過特別委員會所提中日上海停戰決議案。虹口公園爆炸案重創日軍駐滬將領，五月五日中日上海停戰協定正式簽字，五月六日日軍開始撤退。《東洋退兵哭七七》是以唱調〔哭七七〕反向以日人角度抒發敗退的心情：

頭七到來哭哀哀 矮奴此番真倒霉 主將統統吃炸彈 日皇得電心傷悲 二七到來燕門開 矮賊醫院來敘會 瞎仔斷腳一大堆 想想眼淚落下來 三七到來真是氣…… 一路哭來一路行 日本退兵回東洋 此番弄得無收場 要賠損失無法想 一路哭來一路行 謝謝英國領事二三聲 幸虧你出力來幫場 講和停

²² 《新編國聯調查團景緻》，收入《新編時調十七集》（上海：協成書局，〔1932〕），傳圖典藏編號 Tc17-212。

戰好主張 一路哭來一路行…… 謝謝中國政府二三聲 多蒙你外交來幫忙
放回我等回東洋²³

除了以一二八淞滬戰役情況直接說唱外，也有在其他表演唱段時，適時先來段開場宣傳，如福州益新書局石印的彈詞《梁紅玉》，起首便說道：

論共和世界反對強權 同胞在在著想自強 熱心愛國抵抗外侮 九一八國恥千
萬勿忘 著學十九軍廉明勇敢 為國爭光萬古流傳 義勇軍百戰不辭勞苦 誓
擲頭顱保我中原 馬將軍反攻智勇足備 胡阿毛烈士千秋名揚²⁴ 國難當頭仍
原緊迫 可憐東山省慘遭滅亡 亡韓手段施我中國 觸目驚心誠恐誠惶 開門
揖盜不抗主義 不愛江山偏愛嬌娘 美人誤國真真禍水 夏商周三代為色而亡
前車可鑒後人不察 奉勸大家去惡就良 破除意見一致對外 團結起來共赴沙
場…… 大家都把救國要緊 何怕中國不能興強 一章警告聊作洗口 半作序
頭半作宣傳 餘話休提書歸正傳 且把書史敘根源……²⁵

面對列強的蠶食鯨吞，中華民族的兒女們，更見不屈不撓的精神、堅韌不拔的毅力。
就在當年八月一日，上海商務印書館恢復營業，總經理王雲五（1888-1979）說：

日本帝國主義者認為商務印書館出版的圖書雜誌，多有提倡民族主義和反對帝
國主義的，也覺得有些討厭，便趁勢一火把它燒盡。我認為一燒便不能復興，
也是莫大的恥辱；所以不獨要把各種舊出版物趕緊重印，而且對於新刊物也仍
積極進行。……劫後重印的各種教科書，仍舊不止幾千萬冊，而且每冊都帶著
一二八國難的創痕。²⁶

每件描寫淞滬戰役景事的民間唱本，都是市井小民無奈、悲憤的心聲表達，本篇小作
實難道盡萬一，且將傳圖館藏所見以「一二八」景事為主要內容之曲目集結列下，當
我們研讀史事日誌時，不妨也聽聽身陷其中的百姓心聲。

²³ 《東洋退兵哭七七》，收入《最新口傳名家時曲精華時調指南十集》（上海：廣記書局，[1932]），傳圖典藏編號 Tc15-193。

²⁴ 胡阿毛，上海市人，駕車為業。「一二八」事變後，為日軍挾迫運送軍火，途經黃浦江邊，胡阿毛突駛入江，壯烈成仁。參王蘧常，〈胡阿毛烈士傳〉，《抗兵集》（收入《近代中國史料叢刊》[臺北：文海出版社，1972]，第八十二輯，第817-818冊），卷二，頁36-37。

²⁵ 謝笑吾，《梁紅玉》（福州：益新書局，1933），傳圖典藏編號 Pe11-092。

²⁶ 王雲五，〈卷頭語〉，《東方雜誌》29.4（1932.10.16）：1-2。

四、傳圖館藏「一二八」曲目稿

說明：

1. 本稿以阿拉伯碼標示曲目首三字的筆畫數；筆畫數少者排在前，多者排在後。
2. 曲目後記傳圖館藏編號、版本資訊，並抄錄開首約百字，以見內容之一斑。
3. 曲目凡冠有「特別新編」、「最新」、「最新特別」、「新出」、「新編」等字樣者，均以中括號〔 〕標出此等字樣，並以中括號後之首三字筆畫數排序。

020204 〔新編〕十二月愛國（仿如皐痰迷調） Tc18-218 新編時調四十八集（上海：協成書局）

正月裡愛國正月正 尊一聲同胞們注意要聽真 不說前朝是同胞 單說小日本
他同我們是仇人 二月裡愛國桃杏花兒開 日本兵行兇在上海 開北一場大戰
同胞 損失多少銀錢 同胞真可憐 三月裡愛國三月三 日

020209 十九軍新編毛毛雨 Tc17-212 新編時調十九集（上海：協成書局）

十九軍 威風真神勇 打東洋 倭奴真無用 犧牲 打敗東洋人嘎嚕嚕 倭奴逃
乾盡 東洋店 一齊在關完 男人家 強拖去當兵 弄到 性命多傷盡嘎嚕嚕
夫妻做勿成 我政府 抵抗有方針 愛和平 各國都贊成 電告

020209 〔新編〕十九軍毛毛雨 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南十集（上海：廣記書局）（詞同前 Tc17-212 〈十九軍新編毛毛雨〉）

031002 上海人逃難景（上本） Wu-013 刊本

上海好地方呀 各國才通商 外國人生意 公司搭洋行呀 進出末 才是大來
往 天下那格魁首末 第一好商場 馬路真闊猛呀 才是大洋房 汽車格電
車 進出釘釘嚕呀 賺銅鈔 容易容易光 獨多那格畢三末 折格

031003 〔最新〕上海大火景緻 Tc17-212 新編時調十七集（上海：協成書局）

諸位靜靜心呀 來唱啥正經 要唱格一只 上海大火景呀 我來沒 細細格
唱分明呀 從頭那格到底末 唱不諸公聽呀 提起大火燒呀 令人真苦惱
開北格地方 房子在燒掉呀 看仔沒 急得格雙腳跳呀 損失那格幾

031005 上海打仗（四洲調） Sjo-006 鉛印本

亮月一出照樓梢 中日打仗起風潮 老百姓又把難遭 噯育噯育 逃難人實在苦惱 東洋派兵到上海 想奪吳淞砲台灣 再要想開北寶山 噯育噯育 中國人老早防備 中日打仗真結滾 東洋軍隊死乾淨 打電報要叨救

031005 〔最新〕上海打仗景緻 Tc17-212 新編時調十七集（上海：協成書局）

諸位靜靜心呀 唱點啥事情 要唱一只 上海打仗景呀 讓我末 細細說分明呀 從頭那個到底末 唱不大眾聽 矮賊東洋人呀 真弗講理心 要求條件 我們勿答音呀 日本末 馬上就派兵呀 要奪那個開北末 老早

031006 〔最新〕上海百姓逃難景緻 Tc17-212 新編時調十七集（上海：協成書局）

胡琴拉端正呀 唱點啥事情 要唱格一只 上海逃難景呀 我來末 細細格說分明呀 從頭那個到底沒 唱不諸公聽呀 提起逃難人呀 看看真傷心 抱兒格背女 拖仔一大群 頭上沒 飛艇呼呼聲呀 唬得那個百姓沒

031011 〔特別新編申江〕上海國難嘆五更 Tc12-170 石印本

一更京兒裡 月亮照花台 罵聲日本倭鬼真正大不該 你在中國做賣買 爲什麼發兵到我中華來 我看這倭鬼進兵到上海 長江阻止就把營業壞 擾亂的浦東路 交通不往來 思想起人民被他來受害 二更古兒響 月照

031016 〔新編〕上海戰事五更梳粧台 Tc18-218 新編時調四十九集（上海：協成書局）

一更裡 梳呀梳粧台 東洋人 兵船呀 開到上海來 飛艇 炸彈 裝之交交關 想奪那 開北呀 外加連江灣 二更裡 月兒照四方 十九路 蔡軍長 決心來抵抗 指揮 前線 大家來開戰 打得那矮拆老 死屍在

040405 中日打仗 Tc16-204 最新時調大觀四集（上海：時新書局，1932）

諸位靜心聽呀 唱隻啥正經 要唱一隻 上海打仗景呀 讓我末 細細說分明呀 從頭那個到底末 唱不大眾聽 烏龜東洋人呀 太弗講理信 要求條件 我們勿搭應呀 日本末 馬上就派兵 要奪那個開北末 老早防

040408 〔最新〕毛毛雨 Tc16-204 最新時調大觀三集（上海：時新書局，1932）

上海地方 一竟慢太平 眾同胞 幸福過光陰 廿八夜裡出毛病哎呀呀 中日起戰爭 東洋赤老 派兵到上海 十九軍 老早在預備 雙方開炮打起來哎呀呀 百姓要遭難 日本烏龜 實在真野蠻 用飛艇 再要甩炸彈 房

- 040416 中日戰事十嘆 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南九集（上海：廣記書局）

第一嘆來真傷心 中村黑心起禍根 倭奴自把中村殺 無故出兵東三省
第二嘆來嘆東洋 三島小國要逞強 同胞齊心抵劣貨 鹽澤興兵到上洋
第三嘆來上海城 新派市長吳鐵城 開北就早預防好 那怕倭賊夜進兵

- 040416 〔新編〕中日戰事十嘆 Tc17-212 新編時調十八集（上海：協成書局）（詞似前 Tc15-193，〈中日戰事十嘆〉^{②7}）

- 040709 〔新出〕手扶洋台嘆十聲 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南九集（上海：廣記書局）

手扶洋台可嘆第一聲 東洋倭奴末是個害人精 飛艇的炸彈 派得密陣陣
同胞那個行路末 大皆要當心 嘔呀得會 說撥你同胞聽 倭賊那個想奪上海大中心
手扶洋台可嘆第二聲 幸虧那十九軍抵抗有精神 坦克車槍

- 040709 〔新編〕手扶洋台嘆十聲（又名：東洋手扶欄杆） Tc17-212 新編時調十八集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-193，〈〔新出〕手扶洋台嘆十聲〉）

- 040714 〔特別新編申江〕手扶槍杆嘆十聲調 Tc12-170 石印本

手扶槍杆口嘆一聲 全國學生去當義勇軍 要求政府發槍械 自願為國去犧牲（喂）
團結精神同胞去打日本人 手扶槍杆口嘆二聲 我國農工都要去當兵 一心要把日本打
打倒倭鬼才甘心（喂）大家起來同胞與他把命拼

- 041611 〔最新〕火燒商務印書館五更調 Tc17-212 新編時調十八集（上海：協成書局）

一更一點月正圓 商務印書館嘔呀得會 燒脫千萬元 中國文化是獨占 不虛傳
破我文化倭賊早預算嘔呀得會 暴賊棘手段 二更二點月正淡 開北搭江灣
嘔呀得會 市鎮在燒坍 大哭小喊真犯關 沒無奈 父子兄弟大皆多

- 041611 〔新出〕火燒商務印書館五更調 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南九集（上海：廣記書局）（詞似前 Tc17-212，〈〔最新〕火燒商務印書館五更調〉）

②7「詞似」係指曲文的詞有小差異，如傳圖典藏編號 Tc15-193 的首句「第一嘆來真傷心」，此本作「第一嘆來真喪心」。

050504 打仗五更 Tc16-203 最新時調大觀初集（上海：時新書局，1932）

一更一點月東升 中日起戰爭姨呀呀得會 快得勿想信 一月廿八半夜另 東洋兵 沖進閘北 頃刻動刀兵姨呀呀得會 幸虧十九軍 二更二點月色淡 安樂上海灘姨呀呀得會 立刻要逃難 兩軍大戰火車站 甩炸彈 大小房子 一

050504 〔新出〕打仗五更調 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南九集（上海：廣記書局）

一更月之裡 月兒照東方 十九路 蔡軍長 決心來抵抗 指揮前線肉搏大戰 打破倭東洋 倭奴賊 死屍沒 四散遍地橫 二更月之裡 月兒照西台 東洋賊兵艦呀 又到上海來 飛艇炸彈裝來交關 外加毒炮開 紅十

050504 〔新編〕打仗五更裡 Tc17-212 新編時調十八集（上海：協成書局）（詞似前 Tc15-193，〈〔新出〕打仗五更調〉）

051004 打倒日本泗洲調 Tc17-216 新編時調三十七集（上海：協成書局）

亮月一出照樓梢 上海打仗起風潮 眾百姓又把難遭哎呀呀 逃難人寔在勿少 倭賊兵隊到上海 牛毬吹得真海外 要想奪 吳淞江灣哎呀呀 吳市長已經防備 十九路軍真結滾 槍殺倭賊無道人 打電報 大叫救兵哎呀呀

060608 老百姓遭難（仿毛毛雨調） Tc14-179 時調大觀十三集

老百姓 寔在真苦腦 擲炸彈 房仔在燒掉 只好。大皆把命逃啊呀呀 害人矮折老 東洋人 野蠻無道成 搶女人 強姦頂要緊 各處。婦女真傷心啊呀呀 東洋害人精 租界浪 勿然慢太平 到現在 擺市關排門 夜裡。

060915 吃炸彈十只枱子 Tc18-218 新編時調四十九集（上海：協成書局）

第一只枱子四角方 高麗朋友有威光 拿仔炸彈來幫忙 炸殺矮奴真應當 第二只枱子湊成雙 虹口公園開會忙 兩個炸彈在甩光 白川老賊心作慌 第三只枱子桃花紅 倭奴弄得一場空 白川吐血心裡湧 性命勿久要送終

060915 〔新編〕吃炸彈十二月花名 Tc17-216 新編時調三十六集（上海：協成書局）

正月梅花早逢春 日皇生日勿太平 虹口公園出毛病 炸傷東洋大名人 二月蘭花滿盆開 高麗朋友帶炸彈 白川植田正開會 一個炸彈飛過來 三月桃花節節高 河端老賊真倒灶 閻王票子來傳到 叫俚陰間跑一跑

- 061106 **各將吃炸彈五更調** Tc17-216 新編時調三十六集（上海：協成書局）
 一更一點月正高 日皇生日到嘍吓吓得噲 弄得真倒灶 害仔格排倭賊老 命勿保 大禍臨頭 提起真好笑嘍吓吓得噲 炸彈隔頭拋 二更二點月正圓 虹口小公園嘍吓吓得噲 村井同白川 倭賊大眾在坐滿 團團圍 開會演說 馬
- 061414 **血魂團同奸商對唱十不該** Tc16-199 最新口傳名家時曲精華時調指南二十集（上海：廣記書局）
 一更裡 奸商真不該 不該那格不該沒 心裡想發財 血魂團本是個 鋤奸抗日會呀 想沒者 想沒者 日貨不可備 二更裡 同胞也不該 不該那格不該末 成立抗日會 辦日貨做生意 商界勉勿來呀 立沒者 立沒
- 061414 **血魂團同奸商對唱十不該** Tc17-214 新編時調二十六集（上海：協成書局）
 （詞同前 Tc16-199，〈血魂團同奸商對唱十不該〉）
- 070410 **抗日陣亡將士追悼會歌** Tc8-157（蘇州：恒志書社）
 諸位靜靜心吓 聽我唱新聞 要唱一只淞滬抗日情吓 追悼末 陣亡將士魂吓 讓我那個慢慢能 唱給同胞聽 東隣矮日本吓 真勿講理信 一月廿八進兵上海城吓 奪我末 江灣吳淞鎮吓 開北那個一帶末 完全佈日
- 070412 **〔新出〕抗日路遙知馬力京調** Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南十集（上海：廣記書局）
 說白不提東洋賊 這還罷了 倘如提起那東洋賊麼唱原板二簧 我令人 痛恨尊一聲 眾同胞 細聽我言 倭東洋 發大炮 烘我開北 蔡軍長 在前線指揮抵抗 殺得他 暴日奴 仗仗敗了 到如今 東洋人 假言
- 071412 **〔新編〕抗日路遙知馬力京調** Tc17-212 新編時調十九集（上海：協成書局）
 （詞似前 Tc15-193，〈〔新出〕抗日路遙知馬力京調〉）
- 071412 **〔新編〕抗日路遙知馬力京調** Tc18-218 新編時調四十九集（上海：協成書局）
 （詞似前 Tc15-193，〈〔新出〕抗日路遙知馬力京調〉）
- 080902 **〔新編〕東洋十把扇子** Tc14-179 時調大觀十三集
 一把扇子七寸長 念八夜大打仗 楊柳青崩松 哎哎吓 中日打 二把扇子骨裡全 十九路軍真真狠 楊柳青崩松 哎哎吓 打東洋 三把扇子三月三 害倍百姓大遭難 楊柳青崩松 哎哎吓 在逃難 四把扇子扇風來 東洋飛

080902 東洋十二月花名 Tc14-179 時調大觀十七集

正月梅花白似銀 東洋倭賊真害人 嘉寶兩縣多逃難 大大小小哭出門
二月杏花飄勒飄 中國漢奸結成淘 看見民房放火燒 領著倭奴處處跑
三月桃花紅貴貴 上海偉人杜月笙 鐵面無私不用情 法界不敢過倭兵

080902 〔新出〕東洋十不敢 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南十集（上海：廣記書局）

一更子裡 東洋真不該 不該那不該沒 派兵中國來 既然佔據我侬格東三省
大不該 又要沒 侵略我上海 二更子裡 東洋又不該 不該那不該沒 鹽
澤帶兵來 說道四小時定要佔上海 不知道 十九軍 老早有預

080902 〔最新〕東洋十不該 Tc17-212 新編時調二十集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-193，〈〔新出〕東洋十不敢〉）

080904 〔新編〕東洋手扶欄杆 Tc13-176 新編時調大王二集（上海：益口書局）（詞同 040709，Tc15-193，〈〔新出〕手扶洋台嘆十聲〉）

080906 東洋老婆哭老公 Tc14-179 時調大觀十四集

東洋老公呀 老公噯 此反上海戰起風雲 阿拉老公頂倒運 上海打敗討救兵
調來野村矮司令 來到上海看看戰情 牛戾吹得笑殺人 六個鐘頭包得勝
可以打退十九軍 派仔格排矮來一的的 禡來一錫錫 好像一只

080906 東洋老婆哭老公 Tc15-193 新編時調十九集（上海：協成書局）（詞同前 Tc14-179，〈東洋老婆哭老公〉）

080906 〔新編〕東洋老婆哭老公 Tc17-212 最新口傳名家時曲精華時調指南十集（上海：廣記書局）（詞似前 Tc14-179，〈東洋老婆哭老公〉）

080908 〔新編〕東洋知心客調 Tc14-179 新編時調十九集（上海：協成書局）

東洋呀 矮奴。派兵到上海 要求條件理不該 哎吓 東洋矮斃三 哎吓哎吓
矮賊開炮來 我軍呀 得信。抵抗矮東洋 念八夜裡大開仗 哎吓 打退矮東
洋 哎吓哎吓 中國兵真強 野村呀 到來。戰線來放長 打打

080910 東洋哭七七 鮑森寶編 Td1-012（蘇州：滙民書局）

頭七到來哭哀哀 東洋孤孀叫叫關 男人到中國棄打仗 才變仔死屍回轉來
二七到來呆思想 思思想想哭一場 只怪東洋皇帝噯道理 害侬男人見閻王
三七到來睡朦朧 夢見男人到房中 搭奴說仔三句恩情話 交轉來原

- 080910 〔新出〕東洋哭七七 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南十集（上海：廣記書局）

頭七到來哭哀哀 東洋拆老到上海 一月廿八大炮開 仗仗打敗真坍台
 二七到來細思想 思想無法電報打 要討救兵來上場 植田眼睛白洋洋
 三七到來團團轉 中將調兵來上船 飛艇炸彈交交關 拆老想奪上海灘

- 080910 〔新出〕東洋哭七七 Tc17-212 新編時調十八集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-193，〈〔新出〕東洋哭七七〉）

- 080910 〔新出〕東洋哭七七 Tc13-176 新編時調大王二集（上海：益口書局）（詞同前 Tc15-193，〈〔新出〕東洋哭七七〉）

- 080910 東洋退兵哭七七 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南十集（上海：廣記書局）

頭七到來哭哀哀 矮奴此番真倒霉 主將統統吃炸彈 日皇得電心傷悲
 二七到來燕門開 矮賊醫院來敘會 瞎子斷腳一大堆 想想眼淚落下來
 三七到來真是氣 矮奴要請郭泰棋 小組開會再商議 各國統統在到齊

- 080910 〔最新〕東洋退兵哭七七 Tc17-212 新編時調二十集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-193，〈東洋退兵哭七七〉）

- 080914 〔新編〕東洋嘆十聲 Tc18-218 新編時調四十九集（上海：協成書局）

第一聲來嘆起頭 日皇生日觸霉眉頭 將官受傷心擔憂 讓吾從頭唱根由
 第二聲來嘆高麗 高麗義士有終起 炸彈拋進公園裡 害得矮賊真該死
 第三聲來嘆白川 倭奴白川心勿善 炸得吐血心裡酸 想必勿能回家轉

- 080915 〔新編〕東洋熱水袋 Tc14-179 時調大觀十三集

說起上海地方 市場真真頂好 各國在來通商 二月念八夜裡 忽起中日打仗風潮
 矮賊日夜開炮 中國抵抗正牢 害得百姓倒遭 一家拖大背小 大皆欲望租界來逃
 虹口有只寡老 不勒東洋人拖老 跳上汽車 開之就

- 080915 〔新編〕東洋熱水袋 Tc18-218 新編時調四十七集（上海：協成書局）（詞同前 Tc14-179，〈〔新編〕東洋熱水袋〉）

080915 東洋蓮花落 LH7-057、LH7-058（蘇州：滙民書局）

老二老三跟我走喉 三支花兒開 一開一枝梅花 係看嚟東洋女人來格哉
球球梅花開 花開梅花落 一木落蓮花 啞唷唷 格種女人啥打扮 腳浪拖
仔木屐板 咭刮咭刮走過來 骨溜骨溜做眯眼 褲子嚟不著出來

080915 〔新編〕東洋蓮花落 Tc17-212 新編時調二十集（上海：協成書局）

東洋拆老街浪向抖 菜仔花兒開 花開一枝梅花 勿相信跟我出去看一看
九九花兒開 花開梅花落 落花木蓮花 啞唷唷 來個哉 來個哉 來仔一
排倭必三 頭上帶仔馬桶蓋 兩面白布他下來 人未倭得來一眼眼 青

080915 〔最新時調〕招軍蓮花落 Tc17-215 新編時調三十一集（上海：協成書局）

阿大阿二快快此地軍來投 采芝花而開花開一枝梅花 領著仔鎗砲去打東洋
狗 九九梅花開花開梅花落 花開目蓮花 阿唷唷來格者 來仔少爺小老班
買相好得來面孔上白愛愛 五官端正像潘安 著衣裳好身材 兩只

080916 東洋戰事百勿得 Tc14-179 時調大觀十七集

此番上海灘 日本了勿得 警告同胞們 再睏睏勿得 快點夢裡醒 國家亡
勿得 一月念八夜 大眾忘勿得 大炮銜輪騰 駭煞了勿得 飛艇甩炸彈
馬路走勿得 青年女子們 虹口去勿得 倭奴要強姦 褲帶解勿得

080916 〔新出〕東洋戰事百勿得 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南十集
（上海：廣記書局）（詞同前 Tc14-179，〈東洋戰事百勿得〉）

080916 〔新編〕東洋戰事百勿得 Tc17-212 新編時調二十集（上海：協成書局）
（詞同前 Tc14-179，〈東洋戰事百勿得〉）

081313 招募義勇軍蓮花落 Tc14-180 時調大觀往集

阿哥兄弟跟我一淘軍來投 采子花而開 花開一枝梅花 領著仔格軍械去打
東洋狗 九九梅花開 花開梅花落 花開目蓮花白阿唷唷來個哉 來仔幾位
好少爺 買相好得來 面孔上 白愛愛 五官週正像潘安 著西裝

081313 招募義勇軍蓮花落 Tc15-194 最新口傳名家時曲精華時調指南十一集（上
海：廣記書局）（詞同前 Tc14-180，〈招募義勇軍蓮花落〉）

081313 招募義勇軍蓮花落 Tc17-216 新編時調三十六集（上海：協成書局）（詞似
前 Tc14-180，〈招募義勇軍蓮花落〉）

- 090504 **胡甘氏怨十聲** Tc17-214 新編時調二十七集（上海：協成書局）
- 第一聲怨來怨夫君 夫君哪做事勿該應 當初好端端在海關做 我爹娘將我
配成婚 第二聲怨來怨黎元洪 辛亥起義有個張振武 引我丈夫同起事 到
頭來弄得兩頭空 第三聲怨來怨東洋人 東洋倭賊害人精 騙誘我夫漢
- 090504 **〔新編〕胡甘氏怨十聲** Tc15-192 最新口傳名家時曲精華時調指南八集
（上海：廣記書局）（詞同前 Tc17-214，〈胡甘氏怨十聲〉）
- 090608 **炸死東洋人毛毛雨** Tc14-179 時調大觀子集
- 東洋人 弄出大毛病 眾同胞大家在知聞 虹口 慶祝真開心 哎吓吓 來
仔高麗人 白川賊 演說得真起勁 尹奉吉 炸彈拿端正 一甩 東洋人倒
運 哎吓吓 炸彈像炮聲 河端賊 當場就送命 見閻王 眼睛白騰
- 090610 **〔新編〕炸死倭奴哭七七** Tc14-179 時調大觀子集
- 頭七到來哭哀哀 虹口公園來祝會 白川野村重光來 開會演說真倒霉
二七到來隔牆坍 高麗朋友帶炸彈 演說台上拿來甩 炸傷倭賊交交關
三七到來月月高 河端倭賊真倒灶 閻王票子早寫好 請俚陰間到一到
- 091008 **〔新編〕活捉東洋人** Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南九集（上
海：廣記書局）
- 自從一月廿八夜裡開戰事 我同胞多有損失還送你性命 許多冤鬼來找尋東
洋人 三魂渺渺找那倭賊精 曾記得薛仁貴放了你們命 叫你們一國大小都
把木鞋拖 到如今出兵要搶江灣吳淞並閘北鎮 害同胞一家折散家破
- 091008 **〔新編〕活捉東洋人（仿張三郎）** Tc17-212 新編時調十八集（上海：協成
書局）（詞似前 Tc15-193，〈〔新編〕活捉東洋人〉）
- 091008 **〔新編〕活捉東洋人（仿張三郎）** Tc13-176 新編時調大王二集（上海：益
口書局）（詞似同前 Tc15-193，〈〔新編〕活捉東洋人〉）
- 091313 **炸傷矮奴五更** Tc18-218 新編時調四十九集（上海：協成書局）
- 一更月之裡 月兒照東方 高麗人 甩炸彈 膽量真勇壯 炸死矮賊河端命
來傷 連忙那格拖出來 用火就安葬 二更月之裡 月兒又照南 白川那
受傷末 弄得團團轉 吐血幾次想想心裡酸 此番那格一定末 勿能

- 100503 〔新編〕馬占山演講上海慘案（仿罵毛延壽調） Tc15-190 最新口傳名家時曲精華時調指南四集（上海：廣記書局）

未開言 不由我馬占山 好不悲慘 尊一聲中國同胞 細聽端詳 想這等
日本兵心腸有多狠 在上海灘 中國地點 寶山路 共和新路 永興路 拉
下了戰線所為那一莊 我只說打退日本 收回租界 免得我們把心焦

- 100503 〔新編〕馬占山演講上海慘案（仿罵毛延壽調） Tc17-210 新編時調七集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-190，〈〔新編〕馬占山演講上海慘案·仿罵毛延壽調〉）

- 100509 倭奴侵犯上海 Tc16-205 最新時調大觀五集（上海：時新書局，1932）

月亮一出照樓梢 中日打仗起風潮 老百姓又把難遭 噯唷噯唷 逃難人實在苦惱
東洋派兵到上海 想奪吳淞砲台灣 再要想開北寶山 噯唷噯唷
中國人老早防備 中日打仗真結滾 東洋軍隊死乾淨 打電報要討救

- 100809 哭東洋人仿哭妙根篤爺調 Tc14-179 時調大觀十四集

東洋人呀 為啥派兵來到上海城 無理要求勿該應 我們市長吳鐵城 答應條件避戰情
倭格矮賊要起黑心呀 東洋人呀 倭得著條件不滿意 得步進步就出兵
要搶開北吳淞江灣鎮 碰著十九軍心裡勿答應末 雙方立

- 100809 〔新編〕哭東洋人吃炸彈仿哭妙篤爺 Tc18-218 新編時調四十七集（上海：協成書局）

東洋人呀 倭賊老呀 倭格東洋皇帝真害人 生日辰光屁股裡向攢進晦氣星
上海出之一樁大毛病 虹口公園開慶祝鬧盈盈 大將中將格排倭子東洋人
領事外交司令共子一大群 團團圍圈演說台上坐端正 勿曉得末來

- 101014 捉拿漢奸胡立夫泗洲調 Tc15-192 最新口傳名家時曲精華時調指南八集（上海：廣記書局）

日落西山天色晚 新雅酒樓捉漢奸 胡立夫真正犯關哎呀哎呀 到今朝該要倒霉
鍊條鐵索來鎖定 腳鐐手銬勿容情 警察們背後押定哎呀哎呀 認認看我是啥人
漢奸立夫要逃走 洋鎗照定勿肯饒 強一強請你嚐嚐哎呀哎呀 到今

- 101014 〔最新特別〕捉拿漢奸胡立夫泗洲調 Tc17-214 新編時調二十七集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-192，〈捉拿漢奸胡立夫泗洲調〉）

- 101904 〔新編〕逃難毛毛雨 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南九集（上海：廣記書局）
- 逃難人 苦處說勿盡 我來唱 諸公靜靜聽 要唱一段逃難情 哎吓吓 逃難真苦憐 老百姓 大家逃性命 背箱子 被頭頂要緊 老少拖仔一大群 哎吓吓 何處去安身 逃難人 軋得無淘成 擺渡船 逃上租界登 失腳當心
- 101904 〔新編〕逃難毛毛雨 Tc17-212 新編時調十八集（上海：協成書局）（詞似前 Tc15-193，〈〔新編〕逃難毛毛雨〉）
- 111112 〔最新時調〕救國景（仿無錫景調） Tc17-212 新編時調十七集（上海：協成書局）
- 我來拉胡琴呀 唱只救國景 救國格事體 人人有責任呀 讓我末 唱撥各公聽呀 現在那格中國末 提起好傷心 我十九路軍呀 抵抗東洋人 開北格開火 想奪上海城呀 天天末 大炮放連聲呀 趁火那格打劫末
- 111715 〔新編〕國聯調查團景緻 Tc17-212 新編時調十七集（上海：協成書局）
- 諸位靜靜心呀 唱點啥事情 要唱格一只 國聯調查景呀 讓我末 細細說分明呀 從頭那格到底末 說不大眾聽呀 國聯調查團呀 外洋乘子船 調查格上海 中日大禍端呀 兩國末 理性啥人短呀 調查那格真寔末
- 120808 黑和尚活捉假白川蓮花落 Tc17-214 新編時調二十七集（上海：協成書局）
- 五方惡鬼大家跟我一淘來 采芝花兒開花開一枝梅花 去捉倭奴老白川 九九梅花開 花開梅花落花開目蓮花 阿唷唷來個者 來仔倭奴一大班 背鎗炮掛炸彈 一排一排交交關 不知那個是白川 采芝花兒開花開一枝
- 120808 〔新出〕黑和尚活捉假白川蓮花落 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南九集（上海：廣記書局）（詞同前 Tc17-214 〈黑和尚活捉假白川蓮花落〉）
- 130508 〔新出〕雷打東洋炮蓮花落 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南十集（上海：廣記書局）
- 東洋少將大尉跟我走 采芝花兒開 花開一枝梅花 九九花兒開 花開梅花落 落花木蓮花喔唷唷 來個哉 天老爺 真有眼 雷神菩薩霍閃照下來 說俚東洋軍隊壞得來 炸彈放火勿應該 害得中國百姓交交關 電神
- 130508 〔新編〕雷打東洋炮蓮花落 Tc17-212 新編時調二十集（上海：協成書局）（詞似前 Tc15-193，〈〔新出〕雷打東洋炮蓮花落〉）

130604 **新百勿得** Tc15-195 最新口傳名家時曲精華時調指南十四集（上海：廣記書局）

現在東洋人野心了勿得 勸告同胞門再睏睏勿得 快點醒格醒國家亡勿得
來殺東洋人鎗炮怕勿得 倘然打進來切記逃勿得 五月三十號國恥忘勿得
他們良心毒幫其幫勿得 東洋洋行裡買辦做勿得 日本人造絲做袜著勿得

130604 **新百勿得** Tc17-214 新編時調二十六集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-195，〈新百勿得〉）

140611 **〔新編〕漢奸國賊景緻** Tc17-212 新編時調十七集（上海：協成書局）

我來拉胡琴呀 唱點啥事情 要唱格一只 漢奸國賊景呀 我來末 細細說
分明呀 從頭那格到底末 唱不大眾聽 國賊馬占山 真是勿應該 黑省格
抗日 萬國皆稱贊 名譽末 果然勿推扳 子孫那格光榮末 天下

140810 **寧波馬燈調逃難景** Tc14-179 時調大觀十四集

陽曆先過年 陰曆遲幾天 買魚買肉並燻雞 吃食叫叫關嚙拉仔要 逃難拿勿來
留落東西真肉麻 百姓想過年 彈子隔頭飛嚙拉仔要 漢奸來搶拿 各省同鄉
會 開北救難民 飛車裝到租界騰 一天飯兩登嚙拉仔要 外加吃

141608 **滬戰泗洲調** Tc15-192 最新口傳名家時曲精華時調指南八集（上海：廣記書局）

月亮一出照樓梢 東洋倭奴開大炮 擲炸彈到處火燒哎呀哎呀 同胞們要把難
逃 戰地百姓真苦惱 礮聲聽得魂膽搖 逃性命家當勿要哎呀哎呀 逃性命財
產勿要 老的老來小的小 男男女女哭號啣 夫妻們各自奔逃哎呀哎呀 夫

141608 **〔最新特別改良時調〕滬戰泗洲調** Tc17-213 新編時調二十五集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-192，〈滬戰泗洲調〉）

150406 **熱心同胞十開心** Tc14-179 時調大觀十九集

第一開心真開心 十九路軍抵抗勝 同胞大眾一致心 抵制日貨真堅心
第二開心更開心 市商擺市做後盾 有錢助捐救傷兵 無錢加入義勇軍
第三開心又開心 中國和平合作成 攻打矮奴東洋兵 各省反日一齊心

150809 **〔新編〕罵東洋人** Tc18-218 新編時調四十八集（上海：協成書局）

（搖板）想起了 東洋人 好不傷心 那知道倭奴賊 他們變了黑心 自卑人
乃往前走 不覺來到自己門（說白）你不問我 那東洋賊倒罷了 要提起他
呀（唱）我令人痛恨 尊一聲眾同胞細聽分明 賊東洋 凶殘暴 慘無人

- 160802 戰事十二月花名 Tc15-190 最新口傳名家時曲精華時調指南三集（上海：廣記書局）

正月裡梅花百草青 繁華世界有名聲 倭奴暴日東洋人 無理要求勿該應
二月裡來杏花沉 吳市長老早防端正 要奪開北萬不能 抵抗倭賊勿領盆
三月裡來桃花輕 暴奴真是黑魚精 野村調來幾萬兵 日夜大炮開勿停

- 160802 〔新編〕戰事十二月花名 Tc17-212 新編時調十六集、新編時調十九集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-190，〈戰事十二月花名〉）

- 160804 〔新編〕戰事五更哭同胞 Tc15-193 最新口傳名家時曲精華時調指南十集（上海：廣記書局）

一更月之裡 明月照花台 東洋人 兵船呀 開到上海來 飛艇 炸彈 裝之交交關 想奪那 開北呀 外加連江灣 二更月之裡 月兒照四方 十九路蔡軍長 決心來抵抗 指揮 前線 肉搏 大戰 打敗賊東洋

- 160804 〔新編〕戰事五更哭同胞 Tc17-212 新編時調十九集（上海：協成書局）（詞同前 Tc15-193，〈〔新編〕戰事五更哭同胞〉）

- 160808 戰事花名寶卷 Tc14-179 時調大觀十四集

戰事實卷初展開 諸位同胞降臨來 大家聽料救國事 莫忘東洋倭奴才
茶花開來早逢春 中國可稱大財翁 各省礦產多富足 東洋老早就留心
杏花杓開葉放青 矮賊黑心就派兵 本莊進兵東三省 再要砲烘北大營

- 161012 奮鬥勝利（春調）²⁸ Tc8-157（蘇州：滙民書局）

奮鬥勝利唱開場 同胞大家聽兩聲 敵人冤家切世恨 日本矮賊小東洋
野蠻手段真可恨 無事端端動刀兵 放火殺人心腸毒 慘殺侬同胞好傷心
東三省地方正倒運 同胞死脫嚙淘成 張學良當時主見錯 一筆損失算勿

- 190504 〔新編〕難民毛毛雨 Tc14-179 新編時調十九集（上海：協成書局）

我來唱 難民毛毛雨 請諸位 大皆靜靜聽 要唱。難民真傷心哎嚙吓 格種寔是情 老百姓 大皆來逃命 背箱子 被頭頂要緊 男女。拖子一大群啊嚙何處去安身 擺渡船 軋得無道成 逃難人 要上租界登 當心。

²⁸ 本曲分上、下二本。扉頁書題：戰事民歌；上題：抗日勝利；右題：蘇州胥門內；左題：秀歌滙民書局發兌。

後記：民國八十七年王汎森先生（現任中央研究院副院長）詢以傅斯年圖書館藏俗文學資料中是否有由庶民角度演唱的時事曲文？筆者當時曾試著整理些〈時事小曲〉曲目稿，後因任《俗文學叢刊》執行編輯，亦持續關注此課題。至九十八年底，傅圖主任何漢威先生擬為「傅斯年圖書館建館五十周年慶祝會」編輯出版典藏選介時，筆者決定以「唱新聞、說時事」為題，試將相關時事的曲文擇一「歷史事件」撰寫小文，以便推廣傅圖典藏的這批庶民文學。

史語所前所長杜正勝先生曾謂：劉復（1891-1934）用一種新的眼光去看待「小唱」，幾首小唱可以獲得那個時代社會上、民俗上、文學上及語言上不少的新見解，導引學者利用過去的材料研究當時的社會歷史文化，得出新看法、發現新天地，此即劉復所稱的「舊瓶改裝新酒」，也就是傅斯年「此雖舊域，其命維新」的意思。²⁹ 這批材料可以供給歷史、文學、人類、社會、語言、文字、民俗、宗教、教育、心理、音樂、戲劇等各學門學者從事專門或多領域的研究。我們期待各領域間因這批材料的探勘與相互激盪，能有新的學術契機、新的發展。

民國九十九年十月初稿完成，一百年九月定稿。

²⁹ 參杜正勝，〈無中生有的志業——傅斯年與史語所的創立〉，杜正勝、王汎森，《新學術之路：中央研究院歷史語言研究所七十周年紀念文集》（臺北：中央研究院歷史語言研究所，1998），上冊，頁36。